MICROFICHE N

# 

Migrabilique Tunisienne

MINISTERE DE L'AGRICULTURE

DENTRE NATIONAL DE

DOCUMENTATION AGRICOLE

TUNKS

المركز العوص المركز العوص المركز العوص الموثبور العالم

République Tunisienne
Ministère de l'Agriculture
Office de l'Elevage et des Pâturages

Agence Suédoise
pour le Développement International
Organisation des Nations Unies
pour l'Alimentation et l'Agriculture

MINISTERE DE L'ACPLICULTURE CENTRE DE DOCUMENTATION ASRICME 15 MAI 1976

Projet FAO/SIDA/TUN-10

Développement de la Production de Viande Bovine dans le Nord de la Tunisie

LE SEVRAGE DES VEAUX

Tunis, Avril 1978

DOCUMENT DE TRAVAIL Nº 160

# - INDEX -

	Peges
1 INTRODUCTION	1
2 MODALITIES DE L'OPERATION	1
2.1 But de l'opération 2.2 Organisation 2.3 Contrat	1
3 AGREAGE DES VEAUX	2
3.1 Déclaration de naissance 3.2 Préparation des veaux chez le naisseur 3.3 Critères d'agréage	5 5 5
4 LOGENBUT ET EQUIPEMBET	3
4.1 Logement 4.2 Equipment	3
5 LA RECEPTION DES VEAUX	3
5.1 La préparation pour l'accueil des veaux à la ferme 5.2 Le transport des jeunes veaux 5.3 Le premier repas	3 3 4
6 L'ALIMENTATION	i4
6.1 Le lait 6.2 Le concentré 6.3 Le fourrage 6.4 L'eau 6.5 Plan d'alimentation	14 14 5 5 5
7 LES TRAVAUX QUOTIDIENS	6
7.1 La préparation du lait 7.2 La distribution du lait 7.3 La conduite des veaux 7.4 Le nettoyage des cases 7.5 Le nettoyage du matériel	6 6 7 8 8

		A STATE OF THE STA	Pages
8.	-	TACHES PERIODIQUES	8
in the second se		8.1 Contrôle de croissance 8.2 Contrôle de gestion 8.3 Nettoyage de fin de cycle	8 9 9
9.	-	CCUT DE PRODUCTION	10
		9.1 Cofft de production 9.2 Vente d'un veau sevré	10 11
10.	-	CONCLUSION	

Committee of the second of the part of the second of the s

presentation in the contract of the entire contract of the property of the first of the contract of the contra

un de la companya del companya de la companya del companya de la companya del companya de la companya de la companya de la companya del companya de la companya del companya de la companya de la companya

Topom - Control of the control of the process in the

#### ANNEXES

I - Déclaration de naissance

II - Le logement

III - Equipement, stocks et bâtiments annexes

IV - Produits de nettoyage et de désinfection

#### LE SEVRAGE DES VEAUX

#### 1. - INTRODUCTION .-

Le projet FAO/SIDA/TUN-10 a commencé en 1977 la collecte des veaux sevrés dans des fermes de production laitière; ces fermes, toutefois, se sont montrées peu intéressées par le sevrage de leurs propres veaux, et sont disposées à vendre au projet des animaux âgés entre 8 et 15 jours.

Le sevrage des veaux est une activité délicate, qui demande une certaine spécialisation, et qui comprend une période de risques et de faible rentabilité. Néanmoins, il est indispensable d'encourager cette activité et d'améliorer les performances actuelles, pour augmenter l'effectif disponible pour l'engraissement.

#### 2. - MODALITES DE L'OPERATION .-

#### 2.1. - But de l'opération

Le programme vise à former des éleveurs spécialisés : des "sevreurs de veaux", et la réussite d'un tel système permettra :

- a) La création d'un supplément d'emploi pour les petits éleveurs,
  - b) La création d'une source additionnelle d'approvisionnement en animaux destinés à l'engraissement.
  - c) La récupération des veaux des étables laitières,
  - d) La livraison de veaux correctement sevrés et en bonne condition pour démarrer l'engraissement.

#### 2.2. - Organisation

Le projet FAO/SIDA/TUN-10 et le projet Tuniso-Belge de Vulgarisation Technique de l'Office de Mise en Valeur de la Vallée de la Medjerda essaierent de développer un système technico-commercial pour la mise en place chez les agriculteurs incorporés dans le programme O.M.V.V.M. de nurseries de veaux mâles. Après le sevrage, ces veaux seront destinés à l'engraissement chez les éleveurs du même périmètre irrigué.

#### 2.3. - Contrat

Un contrat sera établi, dans lequel seront précisées toutes les modalités de l'opération de sevrage, en particulier les aspects financiers, de commercialisation et de suivi technique.

Little of the Mark

#### 3. - AGREAGE DES VEAUX .-

#### 3.1. - Déclaration de naissance

Le contact entre le projet et le naisseur sera fait par l'envoi d'une fiche de "Déclaration de Naissance" dans les 48 heures qui suivent la naissance du veeu (voir annexe 1).

#### 3.2. - Préparation des veaux chez le naisseur

Durant leur première semaine de vie, tous les soins nécessaires doivent être apportés aux jeunes veaux, et en particulier la distribution de colostrum.

Le colostrum correspond au premier produit secrété par la vache au début de sa lactation, et qui permet d'apporter une immunité passive au veau jusqu'à ce que celui-ci ait développé ses propres anticorps. C'est aussi une source importante de vitamines pour le jeune veau.

Les jeunes veaux ne peuvent se protéger des microbes qu'en ingérant du colostrum, qui contient les enticorps indispensables. Ce qui est très important à remarquer, c'est que <u>l'absorption</u> des anticorps par l'intentin des veaux diminue progressivement dans les 12 heures qui suivent la naissance et cesse après 36 heures environ. Il est donc essentiel que les veaux soient nourris au colostrum <u>dès que possible après la naissance</u>; il est conseillé, si le nouveau-né n'a pas têté sa mère avant une heure, de l'aider à boire du colostrum.

Dans le cas de veaux nourris artificiellement, on recommande de distribuer le colostrum quatre fois par jour jusqu'au troisième jour après la naissance, et le niveau moyen de consommation doit être de : 11 et 14 % du poids vif (maximum entre 15 et 20 %).

On doit s'assurer que les jeunes veaux ont été correctement nourris au colostrum, en se renseignant sur la méthode suivie à la ferme du naisseur pour l'alimentation des veaux séparés de leur mère après la mise-bas. Pour les veaux séparés de la mère immédiatement après le vêlage, il faut compter une consommation de 3 litres de colostrum pendant les 12 premières heures de vie du veau, comme strict minimum. Il semble préférable de laisser le veau avec sa mère pendant les premiers jours suivant la naissance, et de faire prendre du colostrum à volonté, même si cette pratique peut rendre les veaux plus difficiles pour apprendre à boir au seau.

#### 3.3. - Critères d'agréage

a) Sexe : Mâle.

b) Age : Entre 8 et 15 jours.

c) Santé : Pas de troubles respiratoires, pas de diarrhée.

d) Etat : Absence de défauts physiques, nombril sec, très actif, vivace et curieux.

e) Poids vif : Minimum de 30 kilos au moment de l'agréage.

#### 4. - LOCKMENT ET EQUIPEMENT .-

#### 4.1. - Logement

# 4.1.1. - <u>Matiments</u>

Les bâtiments conçus pour l'élevage des veaux sont souvent assez spécialisés et demandant certains investissements. Méanmoins, comme l'idée centrale est de mettre en place des petites unités de sevrage à une échelle familiale, le logement des veaux doit s'adapter aux bâtiments disponibles chez les petits agriculteurs (voir annexe 2).

#### 4.1.2. - Cases à veaux

A l'intérieur de ces locaux seront installées des cases individuelles en bois dont les détails de confection et les dimensions sont décrits en annexe (voir annexe 2).

#### 4.2. - Equipment

La préparation et la distribution du lait, le nettoyage du matériel, le maintien de la propreté du local, les soins quotidiens aux veaux, etc... rendent nécessaires un minimum d'équipement et le stockage de certains matériaux et de produits, qui seront détaillés en annexe (voir annexes 3 et 4).

#### 5. - LA RECEPTION DES VEAUX .-

#### 5.1. - La préparation pour l'accueil des veaux à la ferme

Avant la réception des veaux, on doit s'assurer que :

- a) Le local est déjà bien aménagé avec des cases individuelles bien paillées, désinfectées et propres,
- b) Le matériel pour la préparation du lait est déjà sur place et en état de fonctionnement,
- c) Le stock nécessaire d'aliment et de paille est constitué,
- d) Le matériel pour le rettoyage et la désinfection quotidienne est sur place,
- e) Les produits vétérinaires indispensables sont toujours disponibles.

#### 5.2. - Le transport des jeumes veaux

Le transport de cette catégorie d'animaux est très délicat. Il faudra l'effectuer avec beaucoup de précautions. L'utilisation d'une fourgonnette est souhaitable. De même, pendant la saison chaude, il sera préférable de les transporter pendant les heures fraîches : le matin ou le soir.

#### 5.3. - Le premier repas

A la réception, les veaux doivent rester seuls et tranquilles pour une période de 4 à 6 heures au moins, afin qu'ils puissent se reposer et s'habituer au nouveau logement. A la fin de cette période, un litre d'eau tiède (à 30° C) avec deux ou trois morceaux de sucre sera distribué à chaque veau.

En pratique, le premier repas de lait sera distribué 12 heures après l'arrivée environ. Les veaux qui arrivent le matin recevront du lait dans la soirée, et ceux qui arrivent le soir recevront du lait le lendemain matin.

La ration à distribuer par tête pour le premier repas de lait sera à moitié de doncentration (60 g/l) en un seul repas de deux litres. Par la suite, les veaux recevront deux repas par jour : matin et soir, et la quantité à distribuer à chaque repas doit augmenter progressivement, en surveillant les excréments de chaque veau (il ne doit pas y avoir de diarrhée ni de constipation). Pour le détail de distribution d'aliments à chaque jour, voir tableau n° 1, paragraphe 6.5.

#### 6. - L'ALIMENTATION .-

#### 6.1. - Le lait

Le régime qui convient le mieux pour le veau après la période du colostrum est sans aucun doute l'alimentation à base de lait entier provenant de sa mère. Cependant, les différentes possibilités d'utilisation du lait entier en alimentation humaine essentiellement – et le prix de celui-ci, ont encouragé le développement de produits de remplacement (en poudre). Les meilleurs résultats correspondant aux mélanges constitués dans leur plus grande partie de produits laitiers. Ceux-ci peuvent permettre des performances aussi bonnes qu'avec du lait entier. Malheureusement, le contrôle étant insuffisant au niveau industriel, certains produits commercialisés sont de qualité insuffisante. Il est nécessaire de vérifier leur qualité par le contrôle des performances obtenues par les jeunes veaux.

#### 6.2. - Le concentré

Pendant la période lactée, les veaux reçoivent également un concentré "de démarrage". C'est un concentré riche en énergie (1 UF/kg) et un matières azotées digestibles (160 à 180 grammes par kilo), pauvre en fibres et très appétissant, souvent présenté sous forme de bouchons. Il doit être distribué à volonté; il permet au veau d'augmenter l'ingestion journalière de matière sèche, et par conséquent d'énergie, ce qui lui permettra d'atteindre un bon niveau de croissance. Le consentré permet aussi de lui distribuer une complémentation de minéraux, oligo-éléments, vitamines, antibiotiques, etc....

#### 6.3. - Le fourreze

Les vecux sont capables de digérer et de bien assimiler des fourrages de bonne qualité dès leur jeune âge (une semaine), mais les quantités au début sont très faibles à part les apports nutritifs fournis par le fourrage, ce type d'aliments grassiars joue un rôle très important parce qu'il aide au développement du rumen.

#### 6.4. - L'eau

La distribution du lait au senu, rême en deux repus journaliers, peut assoiffer les veaux. La disponibilité d'eau en permanence permet non seulement l'abreuvement à volonté, mais elle encourage la consemmation de concentré, ce qui est bénéfique.

#### 6.5. - Plan d'alimentation

Bien que l'alimentation du veau doive s'adapter au comportement de chaque individu et à la façon dont il réagit au régime alimentaire, il est nécessaire d'indiquer un plan général pour la distribution journalière des aliments. Le tableau n° 1 (ci-contre) montre en détail un plan d'alimentation de la naissance jusqu'à la livraison des veaux aux unités d'engraissement. Les quantités d'aliments distribuées par jour représentent des quantités à prévoir, à titre indicatif.

Après la réception des veaux, la distribution du lait sera faite en deux fois par jour : le matin et le soir, à horaire fixe. Le lait doit être à une température de 35° C. Les quantités consonrées journalièrement augmentent progressivement d'une semaine à l'autre, jusqu'au moment où les jeunes animaux peuvent assurer leurs bosoins à partir d'autres sources comme les aliments concentrés et les fourrages ; à partir de ce moment-là, il faut diminuer progressivement la quantité de lait jusqu'au sevrage.

L'initiation des animaux à la consommation du concentré de démarrage, s'ils n'ont pas commence d'eux-mêmes, sera faite en mettant quelques pincées de bouchens dans la bouche de chaque veau après la distribution du lait le troisième jour après la réception. A partir de ce moment-là, le concentré doit être toujours disponible pour le vezu. La même recommandation est valable pour le foin de luzerne et l'eau.

- Après le sevrage, les veaux passeront une période supplémentaire de 10 à 15 jours à la nurserie pour s'habituer au foin couramment utilisé pour l'engraissement dans les fermes (foin de vesce-avoine, souvent de qualité très médiocre). Le foin de luzerne sera progressivement remplacé par le foin de vesce-avoine.

En même temps que sera faite la substitution du foin, on remplacera progressivement le concentré de démerrage par le concentré d'élevage.

PLAN GENERAL FOUR LA DISTRIBUTION JOURNALIERE LES ALINEATS

Esu	(litres)		Litre d'esu	tiède après 6 heures			9:	זטפעי	(alla)	i as	19	ganolo	•		· , 4
Poin (2)	Vesce-avoine			<u>a</u>			ess.			т		88:	3. 3.	80.00 80 80.00 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 8	20 kg
702	Luzerr.e	<u>. 1</u>			Une poignée Une poignée	Une poignée Une poignée	388	388	000	888	5.000	1.500	3		97 rg
Concentré (1)	Element (2)					W. T						000.4	vid	2.000 2.000 2.000	52 Kg
Conce	Démarrage (g)				qq. pincées	dens la bouche Une poignée 500	7,00	750	1.000	2.000	2.000	1.500			97 ×8
120 g/1)	1) D/3x		18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 1	120	16.	200	720	340	1,800 1,800	360	Si Si	24 (18) 79			LT RE
stitué, 120	Matin Soir D			Moitié com- centration	120 + 180 240 + 300	+ + +	+ +	420 + 420 360 + 360	300 + 300	++	+				
Lait reconstitué.	Volume (1)	Colostrum & volc.té	), ·	2 litres gprès 12 h	1.0 + 1.5	4 + +	3.0 + 3.0	3.5 + 3.5	2.5 + 2.5	++	0.5 + 0.5				
Poids	(kg)	×.	R			· %	3	3	65	£		8		85	
	S maines	1	Réception	2200	2 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	12 mg	Sère Gère	25 Par 18	9ême 10ême	11ème 12ème	13620	14 de	foin	15ème 16ème 17ème	
8	Jours	127	80	6	10 11 12 & 14	nd ha n	36 4 53		13 AB	778 a 81,	ď	8253 8253 8253	Jewrage de f	99 à 105 106 à 112 113 à 119	TOTAL

(1) Le concentré sera distribué jusqu'à un maximum de 2 kg par veeu/jour. Les quantités indiquées servent à donner une idée sur la distribution journalière.

(2) Le foin sera distribué à volonté, sans restriction. Les quantités indiquées servent à donner une idée sur la distribution journellère.

L'adoptation des veaux pour l'étape J'engraissement sera ainsi bien avancée, et au moins, ils ne audirent pas tout d'un coup le stress di su transport, au changement alimentaire et aux autres modifications dues au type de logement et de soins reçus quotidiennement. D'un autre côté, les vasux quitterent l'unité de sevrage à un poids plus lourd et seront au meilleure condition pour faire face aux changements ; la sortie à un poids plus élevé permet sussi aux sevreurs de bénéficier d'une partie du potentiel de pressance qu'ils cut aidé à développer.

#### 7 .- LES TRAVAUX QUOTIDIENS .-

#### 7. . - La préparation du lait

la reconstitution du lait ne pose aucun problème car la poudre se solubilise rapidement à l'eau tiède (40° C) en utilisant un simple fouet de cuisine.

Lorsqu'il y a une grande quantité de lait à préparer, il pout être recommandé d'acheter un mélangeur, mais s'il n'y a que 10 à 15 veaux à nourrir, la façon la plus patique d'agir est la suivante :

- . Chauffer l'eau à une température de 40 à 45° C.
- . Verser la quantité d'eau voulue dans un seau.
- . Utiliser un récipient gradué pour assurer la concentration de 120 graves de poudre par litre.
- . Ajouter progressivement la quantité de poudre, tout en agitant l'eau dans le seeu avec un fouet de cuisine pour assurer une bonne dissolution.

#### 7.2. - La distribution du lait

Les animaux qui sont restés avec leur mère jusqu'à l'achat doivent, avant tout, apprendre à boime au seau.

Si l'on donne à boire directement au seau, il va falloir laisser le veau têter les doigts mouillés avec du lait et approcher le seau de sa tête. Peu à peu, on doit arriver à lui faire têter les doigts dans le seau pour qu'il puisse boire du lait pendant qu'il suce les doigts. Une fois qu'il a bu deux ou trois fois, aidé de cette assière, il peut facilement boire tout seul. Une façon de manipuler le veau lorsque l'on est en train de lui apprendre à boire est de l'amener près d'un coin pour l'empêcher de reculer, se rettre à cheval sur lui pour mieux contrôler ses mouvements, maintenir le seau de lait dans une main, et faire têter le veau avec la main libre.

i bis -			114	11 1	1 11	ıi	11 11	11 11	
		Observations							
	1 m	O S A P N N N							11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11
DR CONTROLE VETRNIBATRE		) el							
FICHE HEROCHADAIRE DE CONTR	Diarrhée	D S V E M							
	Température	O S A F W W T			X 53				
ol ikalekulup	Achat	Date Age Poids	11 1 11 11 11 11		.6° = 111 			      	
	Municipal Manager	d'ident	Q	m	4 6	v	P 8	<b>о</b> е	

Si la méthode choisie pour la distribution du lait utilise une tétime, celle-ci doit être placée en hauteur, de façon à ce que la tête du vesu reste en-dessous d'elle ; les conditions d'allaitement seront plus proches de l'allaitement maternel et le vesu se servira mieux des réflexes de succion.

La température du lait au moment de la distribution sera voisine de 35° C. Il faut distribuer le lait rapidement, pour éviter le dépôt de particules au fond du récipient.

#### 7.3. - La conduite des venux

Bien qu'il soit essentiel de nourrir correctement les veaux, la surveillance quotidienne et l'observation individuelle à chaque distribution de lait est tout aussi indispensable.

Tout comportement anormal d'un veau sera enregistré sur une fiche de contrôle sanitaire, dont une copie sera envoyée hebdomaduirement à l'équipe contrôle. Un exemple de cette fiche est donné dans le tableau n° 2 ci-contre.

Les observations que l'on fait le plus souvent sont .

- a) Des veaux qui n'ont pas consommé leur ration de lait : c'est un symptôme de problèmes graves et il faut agir immédiatement ;
- b) Des veaux qui toussent ;
- c) Des vesux qui sont le nez qui coule ;
- d) Des veaux qui ont de la diarrhée ;
- e) Des veaux qui ont une respiration accélérée (le nombre d'inspirations chez les veaux en bonne santé est d'environ 30 à 50 par minute).

On conseille de prendre les initiatives suivantes lorsque l'on remarque des anormalités :

- a) Faire appel au vétérinaire immédiatement en cas d'urgence ;
- b) S'il s'agit d'une difficulté déjà rencontrée et soignée par le vétérinaire, suivre les recommandations données pour chaque cas particulier;
- c) Prendre la température rectale de: veaux soupçonnés d'un comportement anormal, et l'enregistrer immédiatement dans le fiche de contrôle. La température rectale des veaux peut varier normalement entre 38.5 et 39.0° C:
- d) Remplir la fiche de contrôle vétérinaire dans laquelle il faut indiquer les observations effectuées quotidiennement ; on doit envoyer une copie de cette fiche à l'équipe contrôle du projet chaque semaine.

# 7.4. - Le nettoyage des cases

Il faut que la litière de chaque case soit propre et sèche. Normalement, il suffira d'ajouter 2 kilos de paille par case tous les deux jours, mais en cas de saleté excessive, il faudra enlever immédiatement toute la litière et la remplacer par de la paille propre.

table to the use of her policy of the to

#### 7.5. - Le nettoyage du matériel

Tout le matériel utilisé pour la préparation et la distribution du lait reconstitué doit être lavé soigneusement après chaque utilisation. Il faut laver à l'eau chaude avec un détergent, nettoyer à la brosse et rincer avec un produit désinfectant (désinfectant utilisé pour l'équipement de traite). Avant de se servir du matériel à la prochaine distribution, il faudra effectuer encore un autre rinçage avec une solution désinfectante ou arroser le matériel avec de l'eau bouillante.

# 8. - TACHES PERIODIQUES .-

TOP I REAL PLANT

100

用的

# 8.1. - Contrôle de croissance

Les jeunes veaux sont des animaux assez fragiles et le seul moyen de contrôler sérieusement leurs performances est la pesée individuelle. Le contrôle de croissance seas effectué mensuellement, de façon à ce que les résultats individuels puissent servir à vérifier et corriger la conduite des veaux. A partir de la date d'entrée, on peut proposer le programme suivant :

Type de pesee	<u>Date</u>
Poids d'achat	Réception : date d'entrée.
Premier contrôle :	Après 30 jours.
Deuxième contrôle	Après 60 jours.
Troisième contrôle :	Après 90 jours.
Quatrième contrôle :	A la sortie de la nurserie.

La croissance des veaux est très variable et le point qui joue le rôle le plus déterminant est la qualité de la conduite. Néanmoins, la détermination d'une courbe de "troissance type" sert comme élément de référence et de contrôle des performances individuelles, qui peut permettre un meilleur suivi technique.

Avant d'établir une courbe de croissance, il semble intéressant de remarquer au moins deux aspects liés au poids vif des veaux ; ce sont les suivants :

.../...

agencio à l'Ass

Tablesu nº 3

#### Relations entre l'âge et le poids vif pour la prolasence des veaux Pie Soire en Tunisie

state of the second to be

CONTROL OF STANCE OF AND AND

# Age, en jours

	0	**	28:	42	56	70	84	90	98	112	120
OATS : 650 g/3							* 1 300				
Poids vif, kg	30	<b>34</b>	. 34	-N2 .	52.			80.		101	109
Cain journalier, g/j & chaque											
période	٥	-143	129	585	714	803	870	890	920	960	980
Accumulé depuis la naissance	0	-ila '	143	285	393	471	536	555	592	634	658
										No transfer	Company of the Company
				Marin San San San San San San San San San Sa	4-50	rate richter	KLUMP STATE				
GAIN : 700 g/3						rate richter	KLUMP STATE				
3043 1 KV 8/A			34	<b>43</b>	54	rate richter	KLUMP STATE		93	107	11!
Poids wif, kg	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	28	34	<b>43</b>	54		79			107	11!
Poids wif, kg	30	28	34	43 643	54	66 857	79	85		1.000	1.000

\* 4 - 4 - 4 - 4

- a) Le poids à la missance est très variable et les poids extrêmes présentent souvent des problèmes additionnels. D'après des renseignements obtenus pour des veaux de race Pie Noire élevés en Tunisie, on a constaté des poids extrêmes entre 23 et 55 kilos, mais la moyenne pour le poids à la naissance est de 30 kilos environ.
- b) Le gain journalier est aussi très variable, mais la croissance des veaux de la naissance jusqu'au sevrage présente deux étapes bien contrastées :
  - La première étape va de la naissance jusqu'à la deuxième ou troisième semaine de vie, et pendant laquelle le jeune veau subit une importante perte de poids immédiatement après sa naissance; généralement, le veau se rétablit lentement et récupère son poids initial pendant la troisième semaine de vie;
    - La deuxième étape est caractérisée par une augmentation progressive du gain journalier, et après 12 semaines, les veaux peuvent faire des gains quotidiens de 800 grammes et plus s'ils sont bien nourris et soignés convenablement.

Plusieurs types de croissance peuvent être établis théoriquement mais on se limitera à un seul poids de naissance : 30 kilos, et deux rythmes de croissance : 650 et 700 grammes par jour pour la période comprise entre la naissance et 120 jours. Les relations correspondantes entre l'âge et le poids vif pour chaque combinaison (poids à la naissance/gain journalier) sont détaillées dans le tableau de la page ci-contre (tableau n° 3).

#### 8.2. - Contrôle de gestion

Un cahier de comptabilité, très simple, sera maintenu à jour pour avoir un contrôle des stocks (aliments, divers produits, etc...) et pour fournir des renseignements exacts à l'équipe économique qui devra calculer les coûts de production et le niveau de rentabilité de l'opération.

# 8.3. - Nettoyage de fin de cycle

Après la sortie des veaux sevrés, il est essentiel de réaliser un nettoyage à fond de la nurserie : le bâtiment, les cases et l'équipement. Les surfaces exposées au contact doivent être grattées ou nettoyées au feu avec une lampe de plombier, puis lavées à la brosse avec un détergent et un produit désinfectant. Les cases seront exposées au soleil jusqu'è ce qu'elles deviennent sèches. Les murs seront blanchis à la chaux.

Il est conseillé de laisser l'endroit destiné au logement des veaux vide pour au moins 7 à 10 jours entre la sortie d'unlot et la réception d'un autre groupe de veaux (pour le détail de désinfection, voir annexe 4).

lies grand de la compete de paper de la capacité d La capacité de la Ca

# 9. - COUT DE PRODUCTION .-

A titre entièrement indicatif, pour donner une idée générale du montant des dépenses pour le sevrage des veaux, le bilan suivant a été établi :

	n veau sevré		78,054 1
- Main-d'oeuvre :			4,000
. Transport		3,300	3,300
. Assurance		1,500	
. Financiers	•	1,000	
. Allotement	:	0,300	
- Autres frais :			
. Paulle pour litière . Frais vétérinaires		3,000 1,000 4,000	4,000
- Conduite :			
. Seaux : deux par ves	u * 0,400 Dinar/1 a	n/2,5 rotations l'an	0,032
. Consommation de gaz	·   Dingraf 3 ansig	c, rotations I an	0,900
. Réchaud à gaz . Marmite	: 15 Dinare/3 ans/: 7 Dinare/3 ans/:		THE RESIDENCE PROPERTY OF STREET, SALES AND ASSESSMENT OF SALES AND ASSESSMENT
- <u>Equipment</u> :	of Appropriate August 1995	K ESPANIAN INGS T GER SELECTION AND SAME CONTRA	FreditZeu Na
. Case individuelle : . D&timent :	15 Dinars/4 ans/2, 17 Dinars/metre car		0,500
- Logerent :	The Angertal receive	aja ara ili paljing ka	e all persons of
	100 m	4,450	4,450
. Poin de luzerne . Poin de vesce-avoine	: 7 kg à 0,050 : 50 kg à 0,040	= 2,000	
. Concentré d'élevage	50 : 12 TO 10 TO	HE BOOK BOOK TO THE THE PROPERTY OF THE PROPE	
- Alimentation de 90 jou	urs à 120 jours (sevr	age au foin) :	
- Carlo Dentar (Color Color Co		27,079	27,019
. Lait en poudre . Concentré de démarre . Poin de luzerne		7,560	
- Alimentation jusqu'd			
- <u>Veau</u> de 8 à 15 jours :	30 kg poids vif à 1	.000 D/kg	30,000
9.1 Coût de production	an e e e e e e e e e e e e e e e e e e e		Dinars

Les quentités indiquées pour la consommation de fourrage sont élevées: plus que le double utilisé dans les nurseries tunisionnes.

# 9.2. - Vente d'un veau sevré - Poids vif d'un veau sevré à 120 jours : 110 kg en moyenne - Coût d'un kilo de poids vif à 120 jours : 76 054 110 - Coût d'un kilo de gain de l'achat au sevrage : 78.05k 0,951

#### 10. - CONCLUSION .-

Le sevrege des veaux est une activité qui, pour réassir, ne peut être entreprise que par de véritables éleveurs. Les agriculteurs non expérimentés peuvent apprendre le métier rapidement s'ils montrent une bonne disposition vis-à-vis de la conduite de leurs animaux, et s'ils sont vraiment conscients des soins que les jeunes veaux nécessitent.

La clé de la réussite peut être résumée en deux mots : méticulosité et persévérance. Méticulosité dans tous les travaux quotidiens, particulièrement pour la préparation et la distribution du lait ; persévérance pour la surveillance individuelle du premier jour jusqu'à la vente des veaux sevrés.

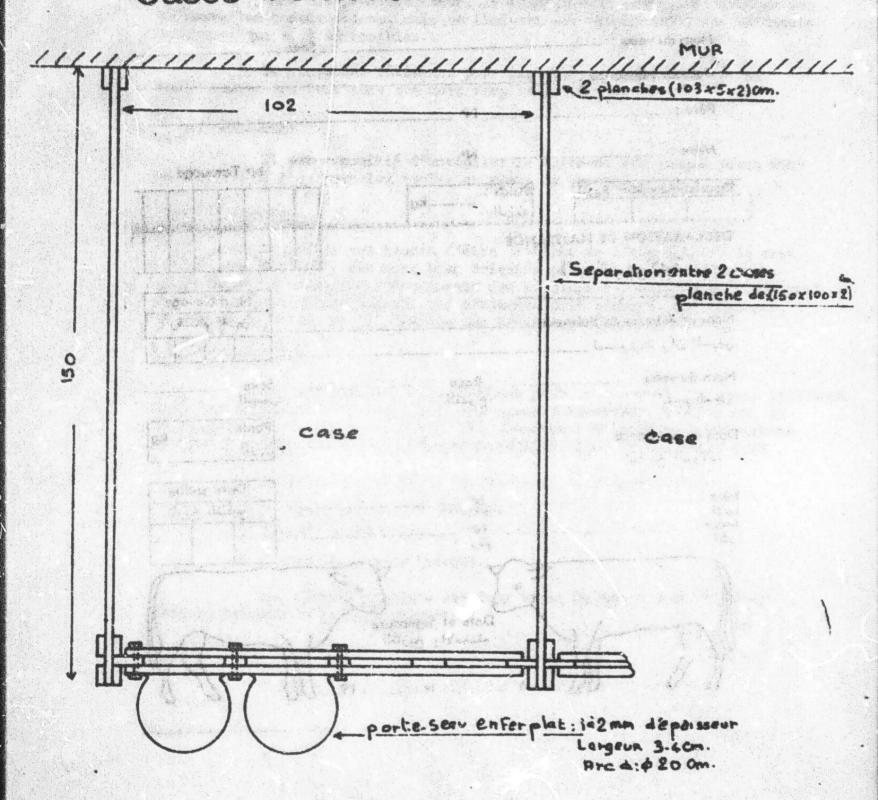
Le travail purnalier demandé par les veaux exige une surveillance impeccable des animaux. Toute accélération de ce travail ne doit pas faire négliger cette attention. Si 15 minutes de travail attentif par veau et par jour sont nécessaires, faire le travail plus vite et moins méticuleusement reviendra par la suite à des ennuis dus à des troubles digestifs, des maladies, une mauvaise croissance, des mortalités,... Il est essentiel, pour réussir, que chaque sevreur comprenne que le développement de cette attitude de travail hi est indispensable.

#### DECLARATION DE NAISSANCE

Pare:	*		s pain est stati
Miles :	N	Notation (Notation)	
BELARATION DE NAISS اعسلام بولادة	ANCE		
المسروعة والمساوية المسروم ال		Nº d'Elev	
form du veou	Roce التوع	Sexe .	
late de naissance : ـــــــــــــــــــــــــــــــــــ		Polds USU	kg
		Date soi خ القالمين	
	T ?	3	
MAY	Date et Signatum التاريخ والامضاء	YAT	NO

# Cases Individuelles: Vue de Dessus

CONTRACTOR OF PROPERCY



#### LE LOGERENT

#### 1. - LES SATREPTS .-

Dans une première étape, le programe de sevrage n'envisage pas de nouvelles constructions, mais se limitera aux aménagements dus bâtiments existants qui sont disponibles.

Le choix des bâtiments pour installer une nurserie devrait temir compte des fonctions que doit remplir le bâtiment :

#### 1.1. - Isolement

Il est conseillé d'installer le logement des jeunes veaux dans un endroit où l'on peut les isoler du reste du troupeau.

#### 1.2. - Protection

Les veaux ont besoin d'être protégés de l'humidité et du vent direct : un bon toft, des murs bien orientés pour couper le vent, et un emplacement qui favorise l'écoulement des liquides à l'extérieur du bâtiment sont essentiels. L'eménagement des bâtiments doit assurer, par ailleurs, une bonne aération, et si possible une bonne exposition : soleil.

#### 2. - LES CASES A VEAUX .-

Les systèmes les plus répandus pour le logement des veaux utilisent soit des cases individualles, soit des cases collectives. Localement, on ne dispose pas de résultats précis qui permettent d'opter pour un système ou pour l'autre. Les données essentielles pour faire un bon choix sont :

- a) La distribution et la surveillance de l'alimentation,
- b) Le comportement des animaux,
- c) Le coût d'installation.
- d) L'organisation du travail.

Les caractéristiques des deux types de cases sont résumées dans le tableau de la page suivante :

.../...

# COMPARAISON : Cases individuelles/

Cases individ	VOLUME AND A STATE OF THE STATE	Cases	collectives
Avantages	Inconvénients	Avantages	Inconvénients
- Assurent une sur- veillance indivi- duelle de l'alimen- tation et de l'état de santé du veau.  - Empêchent les veaux de se lécher mutuel- lement.	- Le coût d'ins- tallation est plus élevé. - Le coût de la litière est plus élevé.	- Le coût d'installa- tion est moins éle- vé (moins de cloi- sons).  - Moins de paille pour la litière.	- R'assurent pas le contrôle des comportements individuels.  - Obligation de séparer les cas anormaux.
Réduisent les ris- ques de propagation			- Les animaux héritent l'habitude de se lécher.
des maladies.  Distribution des quantités d'aliment en fonction du comportement de l'animal.			- Risque de propaga- tion de maladies dans le lot.

D'après le tableau présenté ci-dessus, il semble que, dans une première étape, il soit plus prudent de recommander l'installation des cases individualles.

#### 2.1. - Confection des cases

Une proposition pratique pour la confection des cases doit envisager l'utilisation de matériaux à bon marché, mais qui permettent en même temps un fonctionnement correct.

Le modèle à choisir doit permettre un démontage facile pour faciliter les travaux de nettoyage et de désinfection. Les séparations mobiles sont toujours souhaitables, car elles permettent la transformation des cases individuelles en cases collectives.

Les dimensions des cases individuelles pour loger un veau de 3 à 4 mois seront :

- Largeur : 100 cm - Longueur : 150 cm - Hauteur : 110 cm.

on the state of the state of the state of

Le modèle à essayer comprend trois éléments :

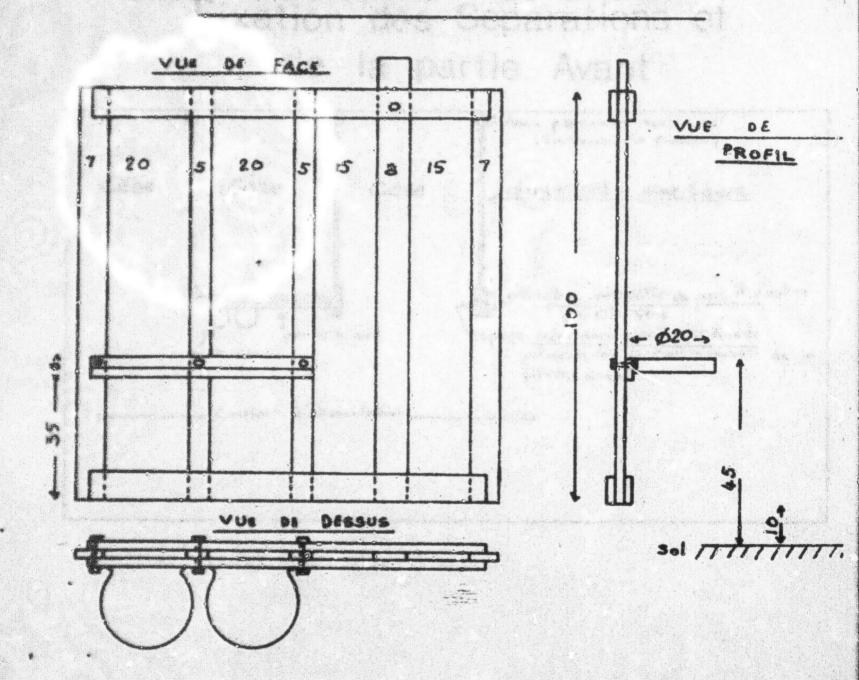
#### a) Les cloisons :

Les cloisons sont des parois pleines, fabriquées avec du contre-plaqué de récupération en bois (épaisseur 20 mm), d'une longueur de 150 cm, et d'une hauteur de 100 cm.

La cloison sera posée sur une rangée d'agglomérés (10 x 10 cm) sur toute la longueur (150 cm) pour empêcher le contact direct du bois avec le sol. La surface supérieure de la rangée d'agglomérés comportera une rainure qui recevra la cloison, afin de réduire les flexions latérales de la planche en bois.

#### b) L'avent des cases :

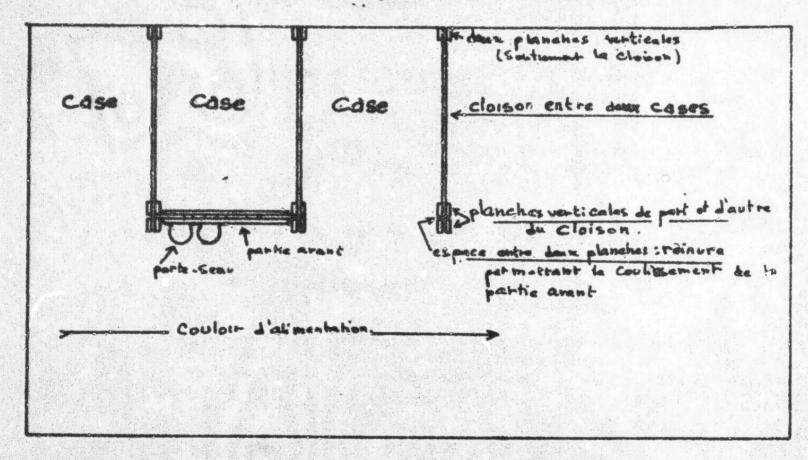
# Case Individuelle: Vue d'Avant



L'avent des cases est un cornadis à cinq planches verticales, dont une seule est mobile pour assurer la fonction d'une porte. Les planches verticales sont soutenues aux deux extrémités par des planches horizontales : deux planches en haut et deux planches en bas.

Deux arcs porte-seaux d'un diamètre de 18 à 20 cm seront placés à 55 cm au-dessus du sol sur les planches verticales fixes, pour assurer l'alimentation et l'abreuvement du veau à l'extérieur de 1 à case. Cet arc porte-seaux peut être fait en fer plat (épaisseur : 1 à 2 mm, largeur : 3 à 4 cm) et fixé par des boulons au cornadis.

# Fixation des Separations et de la partie Avant



party to party with the one page to translate

#### 2.2. - Disposition des cases

Les dimensions du bâtiment prévu pour le logement des veaux déterminent le nombre d'animeux à loger et la disposition des cases à l'intérieur du bâtiment.

Pour ausurer un fonctionnement correct, la disposition des cases par rangées, séparées par un couloir central de service, est fortement conseillée.

	365	
	CHAPGO	۰,
	.53	3
	- 35	и
	- 50	۰
	æ	3
	760	ы
	*	я
	٠,	4
	40	5
	22	×
	る	и
	w	ź
	<u>1</u> 253	И
	-	ä
	ш	
	3	d
	225	ч
	533	d
	æ.	3
	ምነ	۰
	<b>X</b> h	а
	100	
	de	۰
	m	
	άü.	3
120	gre	
	333	4
	99	
	23	
	ж.	2
	100	3
	媚	
	a.	3
	3	s
	Æ	
	ĸ.	٩
	34	s
25.74	87	٩
33	æ	s
	<b>福かまたのかられままま</b>	н
	82	6
2.19	œ۷.	а
633	360	3
	tres	2
	PA.	ē
		8
	44.	я
111	ġŖ,	4
	TV3	н
1 4	954	
- 1		2
. 1		3
	200	s
86		ď
10.3	Ξ.	7
12	Ďч	а
0.0	E.,	4
	20	e
0018	A COLUMN	×
	61	벜
503	54	e

Estrée Sartie Solde Entrée Sortie Solde Entrée Sortie Solde Estrée							CONTRO	LE MEN	Parties	CONTROLE HEBDOMADAIRE DES STOCKS	STOCKS			Jiro y	(50 <u>1</u> 5			
Entrée Sortie Solde Entrée Entrée Solde						Conce	nexen						5		acoma.	April 200		
	i	Entrée Survie	Solde	Entrie S.	rrage ortie	Solde	10		Solde	Rapyés		3						
								127						12300 3	35 Cd 31	Control	POTCHE	Sc. 2
						1	1	1	1	1	1	1	1	İ		1	1	ı
	************************	1	1								1	1	1	1	1	1	1	
			1	l	1	i	1	1					H				1	
	1	1	1	1							in de la company					3/4		
	1	1	1	1	1					11					1		1	ŀ
				-	1	1	-	+	-	!	1	1			新		l	i
			l	ŀ	1	1	1	-	-	1	1	1	1					
	1	1	1	1	1	-	i	1	1				4-1					
			1	-	1		1	1	1	1	1							•
							•	1	-	-	1	1	1		拼	1	intain.	
										1.	١.		1			£12		!
			-	1	1			1	i	!	1	1	1		1 1		Sweeter	
					1	-	1	1	1		1	1	-		2 - 3 -			
	1		1					11				1		1	1	1	1	
															136	1	1	
			l		1	-	-	-	1	-	İ	i	1	1	1	1	I	
	1				-		1	1		-	1	1	1	1	-	1	1	-
							-	-		-		1	1	-	1	1	-	
				•		1	-	1	1.	-	-	1	İ	-	-	1	1	İ
	1	1	1	-	1		-	-	1	1	1						- bj	
		1	l	-	!	-	-	1	1	1	I	1						
	1		1	1	1	-	1	-	1	1	1	1	1	1	1			
					1		1	-	1	1	-	-	-	1	1	1	1	1

ANGUESIAN,

#### EQUIPMENT, STOCKS ET BATDMENTS ANNEXES

# 1. - BOULFMENT .-

# 1.1. - Matériel de préparation et de distribution du lait

- . Une marmite pour chauffer l'eau d'une capacité de 50 litres (suffisante pour 15 veaux),
- . Un récissud à gaz et deux bouteilles de gaz,
- . Deux seaux par veau : un pour le lait et l'eau, un pour le concentré,
- . Un récipient de resure de capacité gradué en litre,
- . Deux récipients (boîtes) pour doser la poudre de lait :
  - une boîte d'une capacité de 120 grammes de poudre,
  - une boîte d'une capacité de 60 grammes de poudre,
- . Deux fouets de cuisine en métal,
- . Deux brosses pour le nettoyage du matériel laitier,
- . Deux thermomètres vétérinaires.
- . Deux thermomètres laitiers.

# 2. - STOCKS ET BATIMENTS ANNEXES .-

Il est essentiel que l'éleveur ait une pièce à côté de la nurserie, qui servira à garder le matériel de distribution du lait, ainsi que les sacs de lait en poudre et les concentrés.

Avant la réception des veaux, le sevreur doit stocker les aliments et la litière nécessaires pour tout le cycle. Les quantités à stocker par veau sont les suivantes :

- Lait en poudra : 46 kilos - Concentré de démarrage : 87 kilos - Concentré d'élevage : 50 kilos - Foin de luserne : 87 kilos - Foin de vesce-avvine : 50 kilos - Paille : 20 à 30 kilos.

Le sevreur doit s'assurer de son approvisionnement quotidien et maintenir un stock d'aliments pour une période de quinze jours minimum. Dens ce but, la fiche de contrôle hebdomadaire des stocks présentée ci-contre devra être tenue à jour.

